



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

PLAN DE ESTUDIOS DE LA LICENCIATURA EN LETRAS CLÁSICAS



Programa de asignatura optativa
LITERATURA LATINA NOVOHISPANA I
Mtro. Alberto Juárez Carbajal

Clave	Semestre Sexto	Créditos 04	Área			
			Campo de conocimiento			
			Lengua y literatura latinas			
			Ciclo			
Modalidad	Curso	Tipo	T (X)	P ()	T/P ()	
Carácter	Optativo	Horas				
			Semana		Semestre	
			Teóricas 02		Teóricas 32	
			Prácticas 0		Prácticas 0	
			Total	02	Total	32
Seriación Ninguna						
Obligatoria						
Asignatura antecedente						
Asignatura subsecuente		Literatura neolatina II¹				

Breve presentación de la propuesta de optativa

La cultura clásica ha pervivido en la literatura mexicana desde la conquista española hasta nuestros días. Durante los siglos XVI-XVIII el latín se convirtió en la lengua de estudio y de comunicación universal, y la Nueva España no estuvo exenta de producciones originales y neolatinas que ilustres autores desarrollaron en múltiples géneros. A través de este curso, el alumnado incursionará en la vasta producción neolatina a fin de que comprenda la herencia de los autores clásicos en el pensamiento novohispano y así valore la cultura propia.

Objetivo general

Se introducirá al estudiante en el mundo novohispano (ss. XVI-XVIII), a fin de que conozca los distintos géneros de la literatura neolatina en México a través de autores representativos. Asimismo, el alumnado conocerá las principales herramientas biblio-hemerográficas que permitan elaborar proyectos originales tanto de titulación como de investigación, a fin de rescatar la literatura neolatina novohispana.

¹ Sujeto al interés del Colegio y del alumnado, podría ofertarse un curso subsecuente para profundizar en la revisión de textos selectos y del neolatín. Es necesario que el primer curso ofrezca la panorámica general y las herramientas indispensables para conocerlo.

Objetivos específicos:

El alumno:

- conocerá panorámicamente el contexto histórico de la literatura neolatina novohispana a través de los siglos XVI al XVIII.
- incursionará cronológicamente en la lectura y traducción de textos literarios de autores neolatinos.
- aprenderá las diversas herramientas biblio-hemerográficas para el estudio de la tradición neolatina en México.

Índice temático

	Unidades	Horas / Semestre	
		Teóricas	Prácticas
1	Introducción. Panorama histórico	4	0
2	Literatura criolla e indiana del siglo XVI	8	0
3	Renacimiento y Barroco del siglo XVII	8	0
4	Humanismo neolatino del siglo XVIII	8	0
5	Biblio-hemerografía de la literatura neolatina	4	0
Total		32	0

Contenido temático

Unidad	Temas	Sesiones ²
1	Introducción. Panorama histórico 1.1 Definición y vinculación de la literatura neolatina con la Tradición Clásica 1.2 Panorama histórico de la literatura neolatina en México	1-2
2	Literatura criolla e indiana del siglo XVI 2.1. Lírica. Estrofas laudatorias y poesía sacra 2.2 Prosa. La enseñanza del latín en la Nueva España 2.2.1 Textos para la evangelización 2.2.2 Género epistolar cortesano 2.2.3 Indios latinistas 2.3. Literatura académica 2.3.1 Apologética de conquista 2.3.2 Símulas filosóficas: tratados retóricos 2.3.3 Discursos de concurso y de conmemoración	3-6
3	Renacimiento y Barroco del siglo XVII 3.1 Lírica 3.1.1 Poesía cortesana y florilegios polimétricos 3.1.2 Encomio político y religioso 3.1.3 Poesía erudita: recreación de fuentes clásicas 3.2 Prosa	7-10

² Ver calendario anexo.

	3.2.1 Artes gramáticas 3.2.2 Artes retóricas 3.2.3 Artes poéticas	
4	Humanismo neolatino del siglo XVIII 4. 1. Lírica 4.1.1 Épica 4.1.2 Epigrama 4.1.2 Himnos. Latinidad novohispana 4.1.3 Bucólicas y centones 4. 2 Prosa 4.2.1 Escolástica barroca. Cátedras académicas 4.2.2. Apologética de la cultura neolatina 4.2.3 Ciencias naturales: medicina y botánica	11-14
5	Biblio-hemerografía de la literatura neolatina 5.1 Herramientas bibliográficas 5.2 Herramientas hemerográficas 5.3 Mesografía	15-16

Estrategias didácticas		Evaluación del aprendizaje	
Exposición	X	Exámenes parciales	
Trabajo en equipo	X	Examen final	
Lecturas	X	Trabajos y tareas	X
Otras: Exposición audiovisual con presentaciones digitales (PPTX); ejercicios de lectura; análisis y traducción de breves fragmentos. Visitas virtuales: Fondo Reservado, BNM, Archivo General de la Nación, Fondo Reservado de la Biblioteca Central y Fondo Antigo del Museo Nacional del Virreinato. Recursos: canal de YouTube y Blog electrónico para que el alumno visualice las clases según sus posibilidades, para facilitar el aprendizaje a distancia.		Participación en clase	X
		Otras: Reporte de lectura sobre un autor elegido por el alumno y presentación de una hipótesis de tesis sobre el material trabajado.	

Perfil profesiográfico	
Título o grado	• Doctor en Letras (Clásicas), UNAM
Experiencia docente	• Profesor de asignatura, 'Griego Filosófico' en Universidad Intercontinental (2019). • Profesor de asignatura 'Latín III y IV', Colegio de Lengua y Literaturas Hispánicas, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM (de 2020 a la fecha). • Profesor de asignatura 'Literatura latina novohispana I y II', Colegio de Letras Clásicas, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM (de 2021 a la fecha).
Otra característica	• Asistente de investigador. Textos neolatinos novohispanos, IIFL, UNAM (de 2024-1 a la fecha).

Bibliografía básica con mesografía: Beristáin De Souza, José Mariano, <i>Biblioteca Hispanoamericana Septentrional</i> . Tomo III: R-Z. Edición de Emilio Azcárraga Milmo y Valentín Molina Piñero. México, UNAM, 1981. 366 pp.

- (Biblioteca del Claustro. Serie Facsimilar).
https://repositorio.unam.mx/contenidos/ficha/biblioteca-hispano-americana-septentrional-o-catalogo-y-noticia-de-los-literatos-que-o-nacidos-o-educados-o-florecieron-350?c=BJxRk8&d=false&q=*&i=1&v=1&t=search_0&as=0
- Chang-Rodríguez, Raquel (coord.), *Historia de la literatura mexicana desde sus orígenes hasta nuestros días*. Vol. 2: La cultura letrada en la Nueva España del siglo XVII, México, UNAM-Siglo XXI, 2002. <http://www.cervantesvirtual.com/downloadPdf/historia-de-la-literatura-mexicana-hacia-la-elaboracion-de-historias-nacionales-en-lengua-espanola/>
- García Icazbalceta, Joaquín, *Bibliografía Mexicana del siglo XVI*. Edición de Agustín Millares Carlo. México, FCE, 1954.
<https://cd.dgb.uanl.mx/handle/201504211/15357>
- García Jurado, Francisco, *Teoría de la Tradición Clásica. Conceptos, historia y métodos*. México, UNAM, 2016. 270 pp.
https://www.academia.edu/24228611/TEOR%C3%8DA_DE_LA_TRADICI%C3%93N_CL%C3%81SICA_Conceptos_historia_y_m%C3%A9todos
- Gonzalbo Aizpuru, Pilar, *Historia de la educación en la época colonial. El mundo indígena*. México, El colegio de México, 1990. 563 pp.
<https://www.jstor.org/stable/i.ctv47w4n0>
- Heredia Correa, R, "Humanitas, humanidad y neolatín en la Nueva España" en *Nova Tellus*, no. 9-10, UNAM, 1992. 315-322 pp.
https://www.iifilologicas.unam.mx/pnovohispano/uploads/novatellus/1991_4.pdf
- Herrera Zapién, Tarsicio, *Historia del humanismo mexicano: sus textos y contextos neolatinos en cinco siglos*. México, Porrúa, 2000. 270 pp.
https://books.google.com.mx/books?id=sf375b_INQ0C&printsec=frontcover&dq=Herrera+Zapi%C3%A9n,+Tarsicio,+Historia+del+humanismo+mexicano:+sus+textos&hl=es-419&sa=X&ved=2ahUKEwjg66vzI7wAhUCXqwKHRFBALoQ6AEwAHoECAAAQAg#v=onepage&q=Herrera%20Zapi%C3%A9n%2C%20Tarsicio%2C%20Historia%20del%20humanismo%20mexicano%3A%20sus%20textos&f=false
- Osorio Romero, Ignacio, *Colegios y profesores jesuitas que enseñaron latín en la Nueva España*. México, UNAM, 1979. 414 pp. (Cuadernos del Centro de Estudios Clásicos, 8).
https://books.google.com/books/about/Colegios_y_profesores_jesuitas_que_ense.html?id=7hDkBaolxxwC
- _____, *Conquistar el eco. La paradoja de la conciencia criolla*. México, UNAM, 1989. 397 pp.
https://books.google.com.mx/books/about/Conquistar_el_eco.html?id=aBnQG8O-gMC&redir_esc=y
- _____, *Floresta de gramática, poética y retórica en Nueva España (1521-1767)*. México, UNAM, 1997. 431 pp. (Cuadernos del Centro de Estudios Clásicos, 9).
<https://books.google.sn/books?id=x70LJJobT9wC&lpg=PP1&hl=es&pg=PP1#v=onepage&q&f=true>
- _____, *Historia de las bibliotecas novohispanas*. México, SEP, 1987. 282 pp.
- _____, *La tradición clásica en México*. México, UNAM, 1991. 219 pp.
- Torre Villar, Ernesto de la, *Juan José de Eguíara y Eguren y la cultura mexicana*. México, UNAM, 1993. 181 pp. (Nueva Biblioteca Mexicana).
https://books.google.com.mx/books/about/Juan_Jos%C3%A9_de_Eguíara_y_Eguren_y_la_cult.html?id=NjZFH-VQpwcC&redir_esc=y
- Yhmoff Cabrera, Jesús, *Catálogo de obras manuscritas en latín de la Biblioteca Nacional de México*. México, UNAM, Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 1975. 459 pp.

Bibliografía complementaria con mesografía:

- Beuchot, Mauricio, *Estudios de historia y filosofía en el México colonial*. México, UNAM, 1991. 216 pp.
https://enriquedussel.com/txt/Textos_200_Obras/Filosofos_Mexico/Historia_Mexico_colonial-Mauricio_Beuchot.pdf
- _____, *Filosofía y ciencia en el México dieciochesco*. México, UNAM, 1996. 171 pp.
- _____, *La teoría de la argumentación en el México colonial*. México, UNAM, Instituto de Investigaciones Filológicas, 1995. 230 pp.
https://www.researchgate.net/publication/326613826_Walter_Redmond_y_Mauricio_Beuchot_La_teoría_de_la_argumentación_en_el_Mexico_Colonial/link/5bca0a1a299bf17a1c618c88/download
- Briesemeister, Dietrich, "El latín en la Nueva España" en Raquel Chang-Rodríguez, *La cultura letrada en la Nueva España del siglo XVII, Historia de la literatura mexicana desde sus orígenes hasta nuestros días*. México, Siglo XXI, 2002. 524-458 pp.
http://www.posgrado.unam.mx/letras/wp-content/uploads/2015/05/asignaturas2016-1/8_aa_complementaria/8_5_literatura_neolatina.pdf
- Diccionario histórico de la compañía de Jesús*. Biográfico-temático. Editado por Charles E. O'Neill y Joaquín María Domínguez. Madrid, Universidad Pontificia Comillas, 2001. 981 pp.
- Egido, Teófanos, *Los jesuitas en España y en el mundo hispánico*. Madrid, Marcial Pons, 2004. 511 pp. [Ambos Mundos, 22].
https://books.google.com.mx/books?id=ljivp4KM7tIC&pg=PA25&source=gbs_toc_r&cad=4#v=onepage&q&f=false
- Eguiara y Eguren, Juan José, *Biblioteca mexicana*. Prólogo y versión española de Benjamín Fernández; estudio preliminar, notas, apéndices, índices y coordinación de Ernesto de la Torre. México, UNAM, 1986.
<https://books.google.com.mx/books?id=2jpbTwXBFDQC&pg=PP9&lpg=PP9&dq=Biblioteca+mexicana.+Pr%C3%B3logo+y+versi%C3%B3n+espa%C3%B1ola+de+Benjam%C3%A4Dn&source=bl&ots=vus9Otu7pU&sig=ACfU3U1-xSalcoDgrUu1XR3DD5i4blAncQ&hl=es-419&sa=X&ved=2ahUKewje16f1z17wAhVnKawKHZdJCu8Q6AEwEXoECBkQAw#v=onepage&q=Biblioteca%20mexicana.%20Pr%C3%B3logo%20y%20versi%C3%B3n%20espa%C3%B1ola%20de%20Benjam%C3%A4Dn&f=false>
- Irigoyen Troconis, Martha Patricia, (coord.), *La Universidad novohispana: voces y enseñanzas clásicas*. México, UNAM, 2003. 151 pp. (Biblioteca humanística mexicana; 14).
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=6246>
- Julio Trigueiros, Antonio, "A Biblioteca Jesuítico-española (1759-1799), de Lorenzo Hervás y Panduro. Una enciclopedia bio-bibliográfica dos jesuitas exilados no século XVIII" en *Biblioteca Virtual Cervantes*. Alicante, Universidad de Alicante, 2009. Disponible:
<http://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmcm87r6>
- Maneiro, Juan Luis, *Vidas de algunos mexicanos ilustres*. Traducción de Alberto Valenzuela rodarte; estudio introductorio y apéndice de Ignacio Osorio Romero. México, UNAM, 1999. 612 pp. (Cuadernos del Centro de Estudios Clásicos, 24).
<https://cd.dgb.uanl.mx/handle/201504211/10508>
- Méndez Arceo, Sergio, *La real y pontificia Universidad de México*. México, UNAM, 1990. 155 pp.
https://books.google.com.mx/books/about/La_Real_y_Pontificia_Universidad_de_M%C3%A9xico.html?id=pW1QMUYUVGEC&redir_esc=y
- Méndez Plancarte, Alfonso (edit.), *Poetas Novohispanos. Primer siglo (1521 - 1621)*. México, UNAM, 2008. 203 pp.
<https://estudi.univ-perp.fr/viewer/show/218#page/n0/mode/1up>
- Méndez Plancarte, Gabriel, *Humanistas del siglo XVIII*. México, UNAM, 1962. 197 pp.
<http://www.cervantesvirtual.com/obra/humanistas-del-siglo-xviii-977229/>
- _____, *Humanistas mexicanos del siglo XVI*. Introducción, selección y versiones de Gabriel Méndez Plancarte, 3ª edición. México, UNAM, 1946. 168 pp. (Biblioteca del estudiante universitario, 63).
- Quiñones Melgoza, José, *Ramillote neolatino (Europa-México, siglos XV-XVIII)*. Introducción, textos y copioso apéndice. México, UNAM, 1986. (Serie didáctica, 11).

Saranyana, José Ignacio (dir.), *Teología en América Latina. Escolástica Barroca, Ilustración y preparación de la independencia*. Vol. II/1. Madrid, Iberoamericana, 2005. 961 pp.
<https://books.google.com.mx/books?id=mW39n97syJUC&pg=PA262&lpg=PA262&dq=Cat%C3%A1logo+de+obras+manuscritas+en+lat%C3%ADn+de+la+Biblioteca+Nacional+de+M%C3%A9xico.&source=bl&ots=wILCbIVOYB&sig=ACfU3U2lwIHkDx48lh52pVR64ZvbQuVr-w&hl=es-419&sa=X&ved=2ahUKEwjOlcO3x47wAhUDlqwKHQMIBsUQ6AEwB3oECAoQAw>

Simón Díaz, José, *Bibliografía de la literatura hispánica*. Tomo VI, 2ª Edición, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1973. 334 pp. (Bibliografía de la literatura hispánica, 472).

Zambrano, S. J., *Diccionario Bio-Bibliográfico de la Compañía de Jesús*. México, Jus-Buena Prensa-Tradición, 1961-1977. 16 vols.
<https://ia902505.us.archive.org/9/items/diccionariobiobi09zamb/diccionariobiobi09zamb.pdf>

CRONOGRAMA 2025-1

5 agosto	Definición y vinculación de la literatura neolatina con la Tradición Clásica
12	Panorama histórico de la literatura neolatina en México
19	Lírica. Estrofas laudatorias y poesía sacra Prosa. La enseñanza del latín en la Nueva España
26	Textos para la evangelización
2 septiembre	Literatura académica
9	Súmulas filosóficas: tratados retóricos
23	Lírica: Poesía cortesana y florilegios polimétricos. Encomio político y religioso
30	Poesía erudita: recreación de fuentes clásicas
7 octubre	Prosa: Artes gramáticas, retóricas y poéticas
14	Humanismo: Lírica, Épica, Epigramática
21	Bucólicas, Centones, Himnos
28	Prosa: Escolástica, apologética
4 noviembre	Ciencias naturales: medicina y botánica
11	Biblio-hemerografía de la literatura neolatina
25	Herramientas hemerográficas y mesografía
Reposición	Coloquio interno. Reporte de lectura